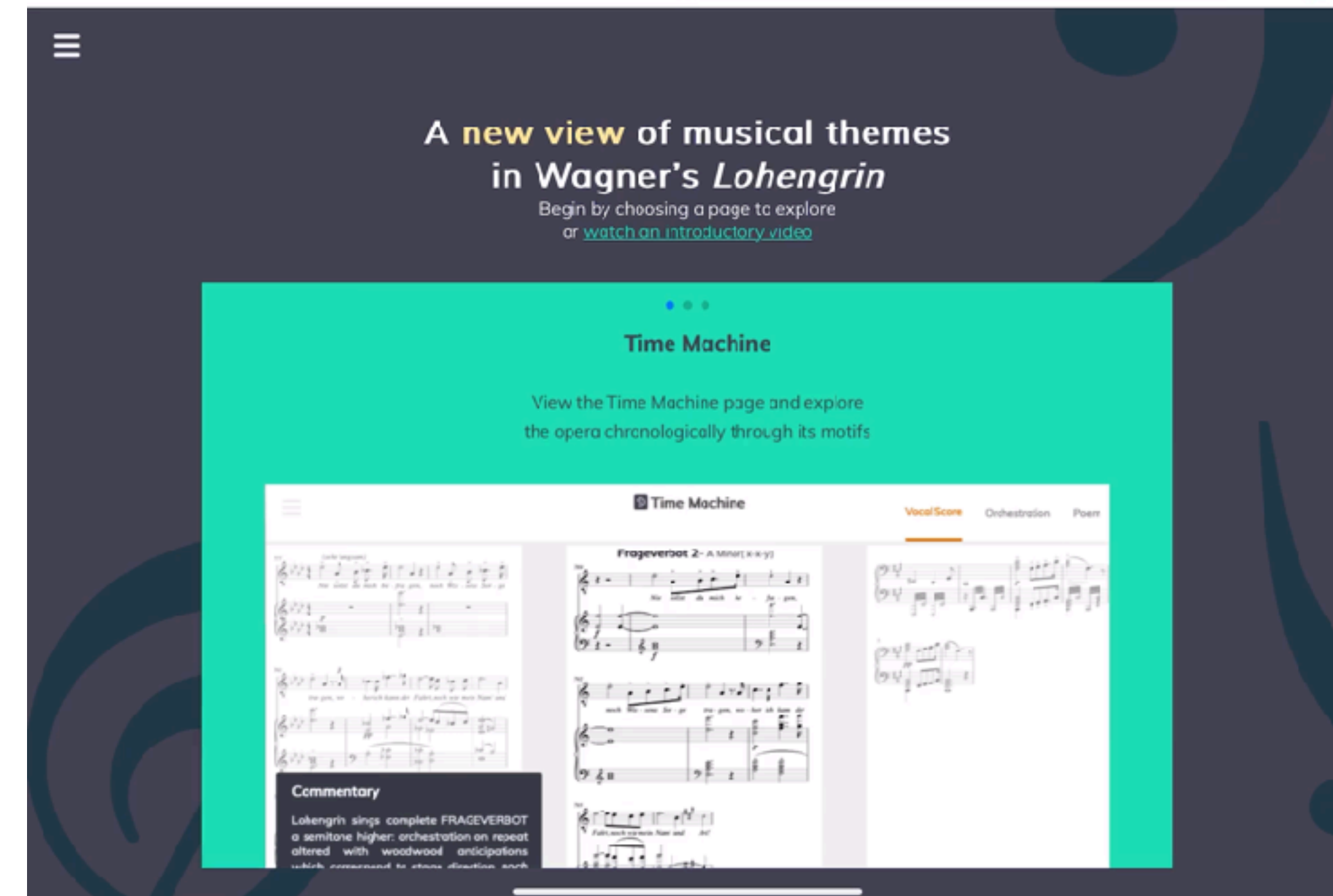


Practicalities of sharing humanities data

Studying arrangements of nineteenth-century music

Sharing 'things' in a digital domain

- Digitised evidence materials
- Edited or transcribed evidence
- Information
- Features of the content (theme, formal unit, etc)
- Scholarship



Musical Arrangements

2

THE MONKS' CHANT.

BEETHOVEN.

Transcribed by
JULES DE SIVRAI.

"The calm retreat, the silent shade
With prayer and praise agree;
And seem by Thy sweet bounty made
For those who follow Thee!"

Cowper.

Andantino moderato

f

ten

p

Beethoven, arr. Jules de Sivrai (Jane Röckel), *The Monk's Chant*, (Hutchings & Romer, between 1877 and 1884)
[D-BNba C 92 / 50]

= composed by Ludwig van Beethoven (1770-1827)

2

THE MONKS' CHANT.

BEETHOVEN.

Transcribed by
JULES DE SIVRAI.

"The calm retreat, the silent shade
With prayer and praise agree;
And seem by Thy sweet bounty made
For those who follow Thee!"

Cowper.

Andantino moderato

f

ten

p

= composed by <https://viaf.org/viaf/32182557/>

2

THE MONKS' CHANT.

Transcribed by
JULES DE SIVRAI.

"The calm retreat, the silent shade
With prayer and praise agree;
And seem by Thy sweet bounty made
For those who follow Thee!"

Cowper.

BEETHOVEN.

Andantino moderato

f

ten

p

THE MONKS' CHANT.

BEETHOVEN.

Transcribed by
JULES DE SIVRAI.

"The calm retreat, the silent shade
With prayer and praise agree;
And seem by Thy sweet bounty made
For those who follow Thee!"

Cowper.

Andantino moderato

f

ten

p

Opens with A minor chord in second inversion

THE MONKS' CHANT.

BEETHOVEN.

Transcribed by
JULES DE SIVRAI.

"The calm retreat, the silent shade
With prayer and praise agree;
And seem by Thy sweet bounty made
For those who follow Thee!"

Cowper.

Andantino moderato

f

ten

p

Not in orchestral version

THE MONKS' CHANT.

BEETHOVEN.

Transcribed by
JULES DE SIVRAI.

"The calm retreat, the silent shade
With prayer and praise agree;
And seem by Thy sweet bounty made
For those who follow Thee!"

Cowper.

Andantino
moderato

Allegretto in
orchestral
version

Sacred atmosphere?

2

THE MONKS' CHANT.

BEETHOVEN.

Transcribed by
JULES DE SIVRAI.

"The calm retreat, the silent shade
With prayer and praise agree;
And seem by Thy sweet bounty made
For those who follow Thee!"

Cowper.

Andantino moderato

ten

f

p

Pseudonym of Jane Röckel

2

THE MONKS' CHANT.

BEETHOVEN.

Transcribed by
JULES DE SIVRAI.

"The calm retreat, the silent shade
With prayer and praise agree;
And seem by Thy sweet bounty made
For those who follow Thee!"

Cowper.

Andantino moderato

f

ten

p

Allegretto in
orchestral
version

N^o. 2. GESANG DER PERI'S
Aus den Bildern des Orient's v. H. Stieglitz.
(Auch für eine Alt- oder Baritonstimme.)

Singstimme

Moderato

p

1. Wiegt ihn hin - ü - ber, hüllt ihn in Schlummer,

Pianoforte

p

The image shows a page of a musical score. At the top, the title 'N^o. 2. GESANG DER PERI'S' is printed in a bold, serif font. Below it, the subtitle 'Aus den Bildern des Orient's v. H. Stieglitz.' and the note '(Auch für eine Alt- oder Baritonstimme.)' are printed in a smaller font. The score is divided into two parts: 'Singstimme' (Singer) and 'Pianoforte' (Piano). The 'Singstimme' part is written on a single treble clef staff with a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Moderato' and the dynamics are 'p'. The lyrics '1. Wiegt ihn hin - ü - ber, hüllt ihn in Schlummer,' are written below the staff. The 'Pianoforte' part is written on two staves (treble and bass clefs) with a 2/4 time signature. The dynamics are 'p'. The music consists of several measures of notes and rests.

Nº 2. GESANG DER PERI'S

Aus den Bildern des Orient's v. H. Stieglitz.

(Auch für eine Alt- oder Baritonstimme.)

Moderato

Singstimme

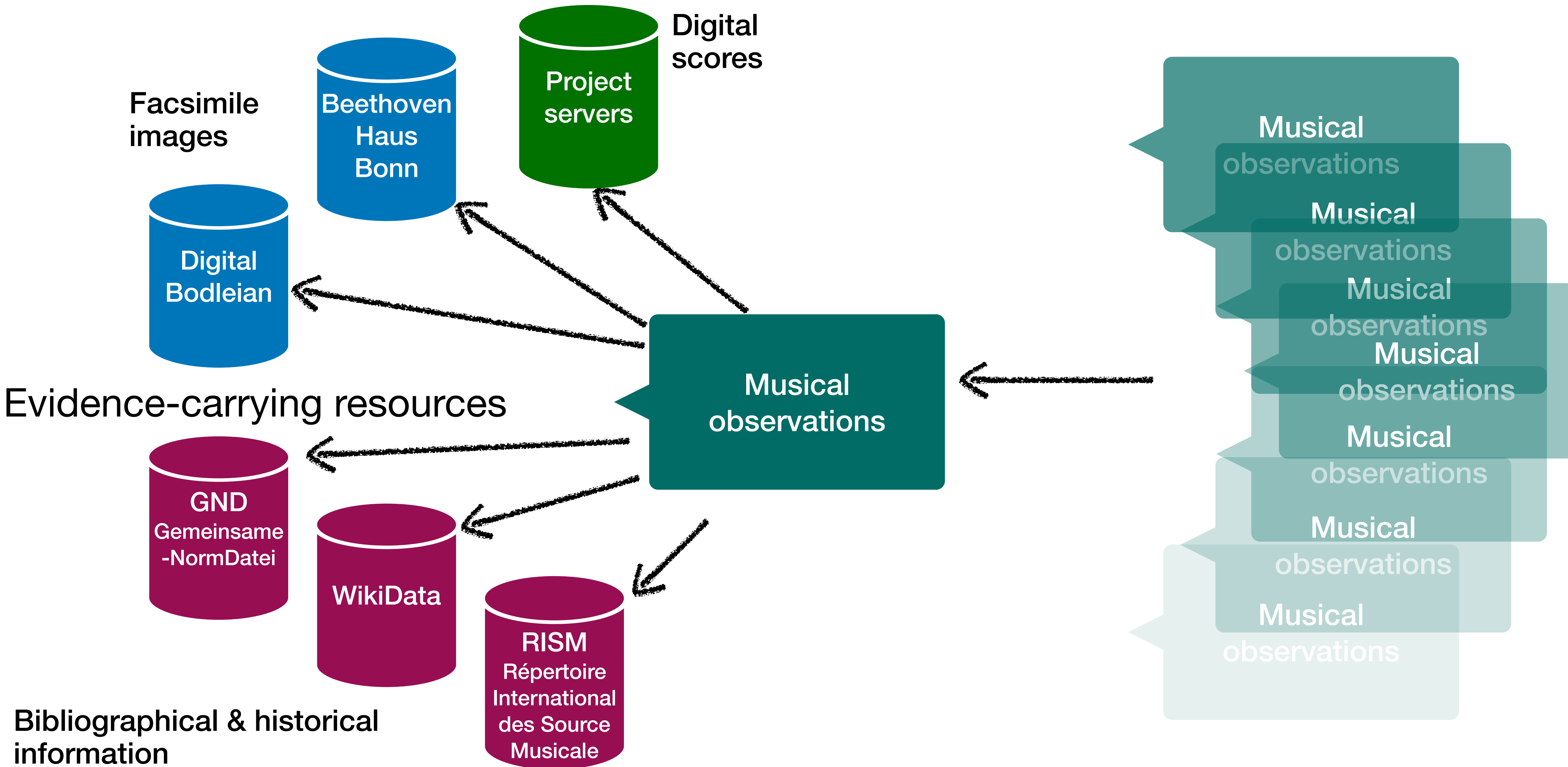
p

Wiegt ihn hin - ü - ber, hüllt ihn in Schlummer,

Pianoforte

p

Orientalist
poem



Modelling our musicology

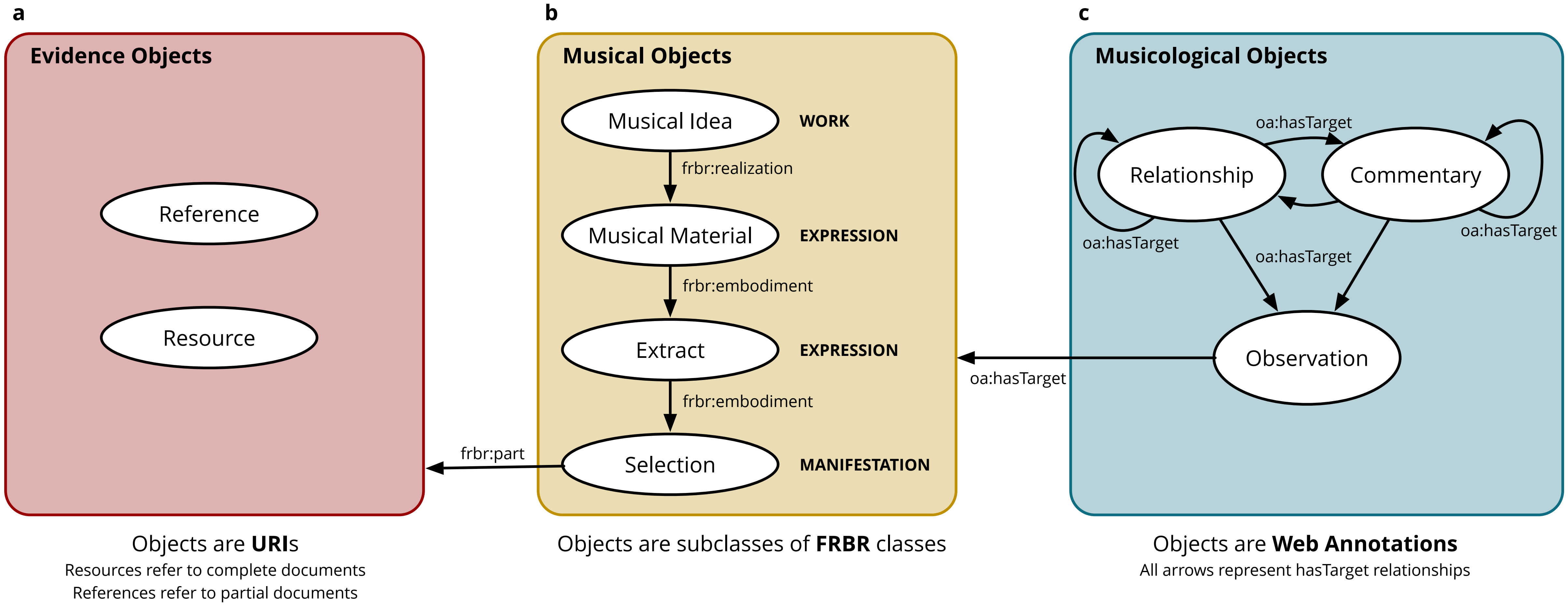




Digital resources (image, digital score, recording) or parts of them. Specified as URIs.

Structures that select and group **Evidence objects** for annotation

Annotation made by a scholar, representing observations or commentaries.



David Lewis, Elisabete Shibata, Mark Saccomano, Lisa Rosendahl, Johannes Kepper, Andrew Hankinson, Christine Siegert & Kevin R. Page, "A model for annotating musical versions and arrangements across multiple documents and media," in *DLfM '22: 9th International Conference on Digital Libraries for Musicology* (ACM, 2022) 10–18.

Sharing data, sharing models

The Vienna Philharmonic's New Year's Concert Series

Enjoyed live by tens of millions in over 90 countries every year.

One orchestra. Same venue. Many conductors.

A variety of composers and compositions. The same favourites, year after year.

Score encoding. Audio feature extraction. Performance alignment.

Digital Musicology. Performance Science.

How do the performances change over time? Can we trace the conductors' influence? Is there a signature Viennese sound, compared to other orchestras' performances? Is it *the same procedure (as) every year?*

Project: <https://iwk.mdw.ac.at/signature-sound-vienna>



Score(s) / Performanc

2

An der schönen blauen Donau

Walzer

Johann Strauß, op. 314

Introduktion
Andantino

Flöte I

Flöte II
Kleine Flöte

Oboen

Klarinetten in C
I
II

pp

gr. Fl.

a 2

pp

pp

pp

A blue circle highlights a specific musical phrase in the Flöte I staff, with a blue arrow pointing upwards from it.

Rot/Strauss Ed. Wien /
Breitkopf & Härtel / Hans Gál

Eulenburg Edition →

An der schönen blauen Donau

Walzer

Johann Strauss, Op. 314
1825 - 1899

Introduktion
Andantino

Flauto I

Flauto II
(Piccolo)

2 Oboi

2 Clarinetti in C

pp

pp

zu 2

pp

pp

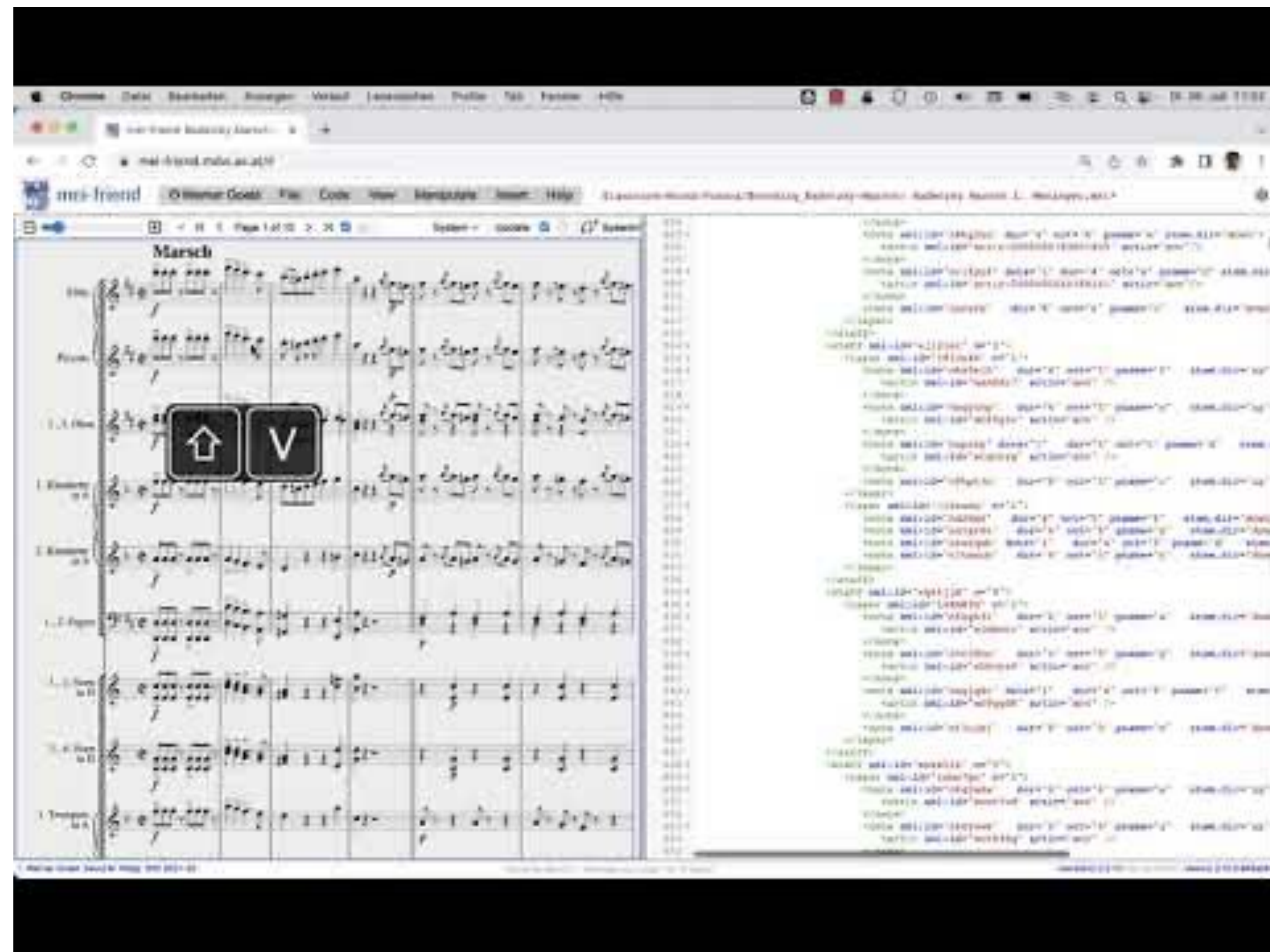
zu 2

A blue circle highlights a specific musical phrase in the Flauto I staff, with a blue arrow pointing upwards from it.



mei-friend

- Browser-based Web application
- Open-source, with public license
- Editing MEI XML with schema-aware hinting, auto-complete, validation
- Navigating in notation and encoding
- Public repertoire
- Github integration
- Integration of MEI Guidelines
- Remote config via URL parameters
- Facsimile support
- Web Annotations with Solid support



<https://mei-friend.mdw.ac.at> (GNU Affero General Public License)

(Goebel & Weigl, MEC 2021, 2022)



Introduction to Digital Humanities

When Archives Become Digital

Introduction to the Text Encoding Initiative

Digital Musicology

Humanities Data

Applied Data Analysis

Linked Data for Digital Humanities

From Text to Tech

Digital Cultural Heritage

Digital Texts (online)

3-7 July, 2023

Registration closes: 15 June

Thank you